

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1947-1948.

SÉANCE DU 30 DÉCEMBRE 1947

Projet de loi relatif aux comptes de prévision
de la Régie des Voies Aériennes pour l'exer-
cice 1947.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS.

La Régie des Voies Aériennes a été créée par l'arrêté-loi du 20 novembre 1946.

Le rapport introductif au Régent s'exprimait comme il suit :

« Les transports aériens prennent une importance de plus en plus considérable dans l'économie générale de tous les pays.

» Il est hors de doute que la seconde moitié du XX^e siècle verra un essor rapide de l'aviation civile et que les pays qui, dans ce domaine, n'adopteront pas une politique hardie en pâtiront, non seulement dans le développement de leurs relations aériennes, mais dans tous les secteurs de leur économie.

» Il n'y a pas de réseau aérien possible sans une solide infrastructure. La Belgique qui, grâce à ses ports, ses réseaux de chemins de fer, de canaux, de routes, s'est placée au premier rang des nations industrielles, se doit de créer, comme complément indispensable à cet équipement, un ensemble rationnel et homogène d'aéroports adaptés aux besoins les plus récents de la navigation aérienne. »

Bien que les aérodromes ne pourront couvrir leurs frais d'exploitation que progressivement au cours des prochaines années, la Belgique doit cependant être dotée des aéroports susceptibles non seulement de recevoir des avions de transports belges, mais d'attirer, dans notre pays, les transports aériens des grandes lignes internationales.

La rentabilité sera nécessairement en fonction de l'accroissement du trafic aérien.

En outre, le pays trouvera dans l'exploitation intensive des aéroports de nouvelles possibilités d'utilisation de la main-d'œuvre, de nouveaux dé-

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1947-1948.

VERGADERING VAN 30 DECEMBER 1947.

Wetsontwerp betreffende de ramingen van de
Regie der Luchtwegen voor het dienst-
jaar 1947.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Regie der Luchtwegen werd opgericht bij besluitwet van 20 November 1946.

Het inleidend verslag aan de Regent luidde als volgt :

« Het luchtvervoer wordt van langs om meer belangrijk in de algemene economie van al de landen.

Het staat buiten kijf dat in de tweede helft der twintigste eeuw de burgerlijke luchtvaart een snelle uitbreiding zal nemen en dat de landen welke, op dat gebied, geen stoutmoedige politiek zullen voeren niet alleen in de ontwikkeling van hun luchtvaartbetrekkingen, doch ook in al de sectoren van hun economie de weerslag ervan zullen voelen.

» Er is geen luchtwegennet mogelijk zonder een stevige grondorganisatie. België dat zich, dank zij zijn havens, zijn spoorwegnetten, kanalen en wegen, nisnetten op de eerste rang der industriële naties heeft geplaatst, moet, als onontbeerlijke aanvulling van die uitrusting, een rationeel en homogeen geheel van aan de jongste behoeften der luchtvaart aangepaste luchthavens aanleggen. »

Alhoewel de luchtvaarterreinen hun exploitatiekosten slechts trapsgewijs in de loop van de eerstkomende jaren zullen kunnen dekken, moet België evenwel begiftigd worden met luchthavens die niet alleen Belgische transportvliegtuigen moeten kunnen ontvangen, maar tevens de luchttransporten van de grote internationale lijnen tot ons land aantrekken.

De rentering zal noodzakelijkerwijze in verhouding staan tot de toename van het luchtverkeer.

Bovendien, zal het land in een intensieve uitbating van de luchthavens nieuwe mogelijkheden vinden voor de benutting van de werkkrachten, alsmede

bouchés au commerce et à l'industrie et une source supplémentaire de revenus provenant des apports commerciaux, industriels et touristiques.

Le régime administratif et financier de la Régie des Voies Aériennes a été établi suivant des principes déjà admis pour la création d'organismes similaires, tels que la Régie des Télégraphes et Téléphones, l'Institut National de Radiodiffusion, l'Office National pour l'Achèvement de la Jonction Nord-Midi, etc...

En attendant qu'elle ait son budget propre, les dépenses de la Régie des Voies Aériennes pour 1947, doivent être financées par les crédits de l'Administration de l'Aéronautique.

L'article 19 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946 stipule qu'exceptionnellement la première gestion commencera le jour de la mise en vigueur de l'arrêté-loi, soit le 28 novembre 1946, et se terminera le 31 décembre de l'année suivante.

Pour la période du 28 novembre 1946 au 31 décembre 1946, les dépenses de la Régie des Voies Aériennes (R.V.A.) ont été payées sur les crédits de l'Administration de l'Aéronautique de l'exercice 1946; la Régie des Voies Aériennes ne disposait, en effet, d'aucuns fonds propres et les budgets pour 1946 étaient votés; les présents comptes de prévision ne reprennent donc que les dépenses et les recettes afférentes à l'exercice 1947.

Pour l'année 1947, un amendement au budget ordinaire de l'Administration de l'Aéronautique a été déposé sur le bureau de la Chambre des Représentants, le 7 mars 1947 (document n° 240). Il prévoit à l'article 31 du budget « Subsidies légaux », un alinéa n° 2 (nouveau) libellé comme suit : « Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de la Régie des Voies Aériennes : 71.626.000 francs ».

Un amendement au budget extraordinaire, adopté à la Chambre des Représentants dans sa séance du 28 mai 1947 (document 326), crée un article 70bis (nouveau) : « Régie des Voies Aériennes. — Fonds spécial créé par l'article 21 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946 : 514.837.000 francs ».

Toutefois, dans le cadre des compressions budgétaires, ces crédits ont été ramenés à 268.337.000 fr., par la voie du feuillet de réduction des crédits déposé sur le bureau de la Chambre des Représentants.

Le programme des travaux de premier établissement prévu à l'article 11 des présents comptes de prévision, a donc été fixé à 268.337.000 francs.

Les comptes de prévision de la Régie des Voies Aériennes contiennent l'exposé des dépenses et des recettes pour l'exercice 1947.

Ils sont présentés sous la forme d'un budget unique subdivisé en titres qui groupent :

Titre I^{er}. : dépenses de personnel.

Titre II : les achats d'approvisionnements.

nouveaux afzetgebieden voor handel en nijverheid en een bijkomende bron van inkomsten uit de aanvoeren van handel, nijverheid en toerisme.

De administratieve en financiële inrichting van de Regie der Luchtwegen werd gedaan volgens grondslagen die reeds aangenomen werden voor het oprichten van gelijkaardige organismen, zoals de Regie van Telegraaf en Telefoon, het Nationaal Instituut voor Radio-omroep, de Nationale Dienst voor de Voltooing van de Noord-Zuid Verbinding, enz...

In afwachting dat zij over haar eigen begroting beschikt, moeten de uitgaven van de Regie der Luchtwegen voor 1947, bestreden worden met de kredieten van het Bestuur der Luchtvaart.

Artikel 19 van de besluitwet van 20 November 1946 bepaalt dat het eerste beheer uitzonderlijk zal beginnen op de dag van het invoege treden van de besluitwet, zegge op 28 November 1946, om te eindigen op 31 December van het volgend jaar.

Voor de periode van 28 November 1946 tot 31 December 1946, werden de uitgaven van de Regie der Luchtwegen (R.L.W.) betaald op de kredieten van het Bestuur der Luchtvaart voor het dienstjaar 1946; de Regie der Luchtvaart beschikte inderdaad over geen eigen fondsen en de begrotingen voor 1946 waren gestemd; onderhavige ramingen omvatten dus enkel de uitgaven en de ontvangsten betreffende het dienstjaar 1947.

Voor het jaar 1947 werd een amendement aan de gewone begroting van het Bestuur der Luchtvaart op het bureau van de Kamer van Volksvertegenwoordigers neergelegd op 7 Maart 1947 (document n° 240). Het voorziet bij artikel 31 van de begroting « Wettelijke Subsidies », een alinea 2 (nieuw) als volgt : « Tussenkost van de Staat in de werkingskosten van de Regie der Luchtwegen : 71.626.000 fr. »

Een amendement aan de buitengewone begroting, door de Kamer van Volksvertegenwoordigers aangenomen ter zitting van 28 Mei 1947 (document 326), brengt een artikel 70bis (nieuw) : « Regie der Luchtwegen. — Bijzonder fonds opgericht bij artikel 21 van de besluitwet van 20 November 1946 : 514 miljoen 837.000 frank ».

In het raam der begrotingsinkrimpingen werden deze kredieten echter teruggebracht op 268 miljoen 337.000 frank, bij middel van het op het bureau van de Kamer van Volksvertegenwoordigers neergelegd feuillet voor vermindering der kredieten.

Het programma van de werken van eerste aanleg, voorzien bij artikel 11 van onderhavige ramingen, werd bijgevolg op 268.337.000 frank vastgesteld.

De ramingen van de Regie der Luchtwegen bevatten de toelichting van de uitgaven en ontvangsten voor het dienstjaar 1947.

Zij worden voorgelegd onder de vorm van een enige begroting onderverdeeld in titels waarin gegroepeerd zijn :

Titel I : de uitgaven aan personeel.

Titel II : aankopen van voorraden.

Titre III : les dépenses pour travaux et prestations effectuées par des tiers pour l'entretien, les dépenses courantes et le renouvellement.

Titre IV : les dépenses de prévoyance sociale et d'assistance au personnel.

Titre V : les dépenses effectuées pour le compte de tiers, qui ne représentent qu'un mouvement dans l'actif de la Régie des Voies Aériennes.

Titre VI : les dépenses relevant du programme des travaux de premier établissement.

Titre VII : charges financières et industrielles : alimentation du fonds de renouvellement et d'amortissement prévu à l'article 22 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946.

Titre VIII : les recettes comprenant les recettes d'exploitation, les recettes diverses, ainsi que les crédits mis à la disposition de la Régie des Voies Aériennes par l'Administration de l'Aéronautique pour 1947, le montant des crédits à allouer au fonds spécial prévu par l'article 21 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946 et la subvention au fonds de réserve prévu aux articles 20 et 23 dudit arrêté-loi.

Le Ministre des Communications,

A. VAN ACKER.

Titel III : de uitgaven voor werken en prestaties uitgevoerd door derden voor het onderhoud, de gewone uitgaven en de vernieuwing.

Titel IV : de uitgaven aan sociale voorzorg en bijstand aan het personeel.

Titel V : de uitgaven voor rekening van derden welke slechts een beweging in de activa van de Regie der Luchtvaart teweegbrengen.

Titel VI : de uitgaven voortspruitend uit het programma der werken van eerste aanleg.

Titel VII : financiële en industriële lasten : spijzing van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds voorzien bij artikel 22 van de besluitwet van 20 November 1946.

Titel VIII : ontvangsten, omvattend : de exploitatieontvangsten, de diverse ontvangsten alsook de kredieten voor 1947 ter beschikking gesteld van de Regie der Luchtwegen door het Bestuur der Luchtvaart, het bedrag van de kredieten te verlenen aan het bijzonder fonds voorzien bij artikel 21 van de besluitwet van 20 November 1946 en de toelage voor het Reservefonds voorzien bij de artikelen 20 en 23 van genoemde besluitwet.

De Minister van Verkeerswezen,

**Projet de loi relatif aux comptes de prévision
de la Régie des Voies Aériennes pour l'exer-
cice 1947.**

CHARLES.

PRINCE DE BELGIQUE,
REGENT DU ROYAUME,

A tous, présents et à venir, SALUT!

Vu l'arrêté-loi du 20 novembre 1946, créant la Régie des Voies Aériennes et spécialement l'article 27 du dit arrêté-loi;

Sur la proposition du Ministre des Communica-
tions et du Ministre du Budget,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit, sera présenté,
en Notre Nom, aux Chambres Législatives par le
Ministre des Communications.

ARTICLE PREMIER.

Les comptes de prévision de la Régie des Voies
Aériennes pour l'exercice financier de 1947 s'élèvent
pour les dépenses et pour les recettes au montant de :
trois cent septante-six millions, sept cent vingt-cinq
mille deux cent et un francs.

Donné à Bruxelles, le 30 décembre 1947.

Par le Régent,

CHARLES.

Le Ministre des Communications,

A. VAN ACKER.

Le Ministre du Budget,

J. MERLOT.

**Wetsontwerp betreffende de ramingen van
Regie der Luchtwegen voor het diens
jaar 1947.**

KAREL.

PRINS VAN BELGIE,
REGENT VAN HET KONINKRIJK,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL!

Gelet op de besluitwet van 20 November 1946 houdende oprichting van de Regie der Luchtwegen en meer in het bijzonder artikel 27 van deze besluitwet;

Op de voordracht van de Minister van Verkeer
wezen en de Minister van Begroting,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het hiernavolgend ontwerp van wet zal, in On-
Naam, door de Minister van Verkeerswezen aan
Wetgevende Kamers voorgelegd worden.

EERSTE ARTIKEL.

De ramingen van de Regie der Luchtwegen voor
het dienstjaar 1947, belopen in uitgave en
ontvangsten :
drie honderd zes en zeventig miljoen, zeven honde-
vijf en twintig duizend twee honderd en een fran-

Gegeven te Brussel, de 30 December 1947.

Vanwege de Regent :

ANNEXES

COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES.

Exercice 1947.

BIJLAGEN

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN.

Dienstjaar 1947.

Document A.

COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1947

DÉPENSES.

N° de l'article	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Sommes nécessaires pour l'exercice 1947 — Sommen nodig voor het dienstjaar 1947
TITRE PREMIER.		
DÉPENSES DE PERSONNEL.		
1	Traitements et indemnités des fonctionnaires et employés fr.	31.459.400
2	Salaires et indemnités du personnel de maîtrise, des gens de métier, gens de service et agents payés à la tâche, à la journée ou par mois	10.263.900
3	Pensions à accorder aux fonctionnaires et employés	mémoire - <i>pro memorie</i>
TITRE II.		
DÉPENSES D'APPROVISIONNEMENTS.		
4	Fournitures diverses entrant dans les approvisionnements pour être utilisées ultérieurement dans les travaux de premier établissement, d'entretien et de renouvellement aux terrains, bâtiments, installations de toute nature, etc. Imprimés, fournitures de bureau, reliures, combustibles, carburants, etc. fr.	5.980.000
TITRE III.		
DÉPENSES DIVERSES POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.		
5	Intervention de la Régie des Voies Aériennes dans les dépenses de divers organismes fr.	2.052.000
6	Subsides à la Caisse des Ouvriers du Département	mémoire - <i>pro memorie</i>
7	Dépenses diverses se rapportant à l'entretien des aérodromes et des bureaux, des installations de signalisation et de balisage, des installations électriques, des installations de télécommunications, etc. ; travaux d'impression	43.228.000
TITRE IV.		
DÉPENSES DE PRÉVOYANCE SOCIALE ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL.		
8	a) Exécution des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail (lois coordonnées des 24 décembre 1903, 3 août 1926, 15 mai 1929, 30 décembre 1929 et 18 juin 1930). Application de l'arrêté royal du 29 décembre 1926, concernant l'allocation spéciale à certaines catégories de victimes d'accidents du travail. Frais résultant des maladies attribuées soit à l'exécution du service, soit à la profession des agents fr.	45.000
	b) Secours au personnel	45.000
9	Œuvres sociales	mémoire - <i>pro memorie</i>

Stuk A.

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
UITGAVEN.

AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Nº van het artikel
EERSTE TITEL.	
UITGAVEN AAN PERSONEEL.	
Wedden en vergoedingen voor ambtenaars en bedienden	1
Lonen en vergoedingen voor het meesters- vak- en dienstpersoneel en agenten betaald per stuk, per dag of per maand	2
Pensioenen te verlenen aan ambtenaars én bedienden	3
TITEL II.	
UITGAVEN AAN VOORRADEN.	
Allerlei leveringen opgenomen in de voorraden om later gebruikt te worden voor de werken van eerste aanleg, onderhoud en vernieuwing aan terreinen, gebouwen, inrichtingen van alle aard, enz.	4
Drukwerken, bureelbenodigdheden, inbindingen, brandstoffen, motorbrandstoffen, enz.	
TITEL III.	
ALLERLEI UITGAVEN AAN PRESTATIES EN WERKEN.	
Aandeel van de Regie der Luchtwegen in de uitgaven van verschillende organismen	5
Toelagen aan de Werkliedenkas van het Departement	6
Allerlei uitgaven betreffende het onderhoud der luchtvaartterreinen en kantoren, der inrichtingen voor signalisatie en bebakening, der electrische inrichtingen, der inrichtingen voor televerbindingen, enz.	7
TITEL IV.	
UITGAVEN AAN MAATSCHAPPELIJKE VOORZORG EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL.	
a) Uitvoering van de samengeordende wetten op de vergoeding der schade voortspuitend uit de arbeidsongevallen (samengeordende wetten van 24 December 1903, 3 Augustus 1926, 15 Mei 1929, 30 December 1929 en 18 Juni 1930). Toepassing van het koninklijk besluit van 29 December 1926, betreffende het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categoriën van getroffenen door arbeidsongevallen. Kosten voortspuitend uit ziekten toe te schrijven aan de uitvoering van de dienst of aan de bediening der agenten.	8
b) Hulp aan het personeel.	
Sociale werken	9

COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1947.

N° de l'article	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Sommes nécessaires pour l'exercice 1947 — Sommen nodig voor het dienstjaar 1947
	TITRE V.	
10	Travaux et dépenses pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.) fr.	100.000
	TITRE VI.	
11	Dépenses d'extension relevant du programme de 1947 fr.	268.337.000
	TITRE VII.	
	CHARGES FINANCIÈRES ET INDUSTRIELLES.	
12	Charges financières	mémoire-provisoire
13	Alimentation du Fonds de renouvellement et d'amortissement	15.214.901
	TOTAL GENERAL DES DEPENSES fr.	376.725.201

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Nº van het artikel
TITEL V. Werken en uitgaven voor rekening van derden (particulieren, Staatsbesturen, enz.)	10
TITEL VI. Uitbreidingsuitgaven afhangende van het programma 1947	11
TITEL VII. FINANCIELE LASTEN EN NIJVERHEIDSLASTEN. Financiële lasten Spijzing van het Vernieuwings- en Afschrijvingsfonds ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN.	12 13

(10)

COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1947.

RECETTES.

N° de l'article	DESIGNATION DES PRODUITS	Estimations proposées pour 1947
		Ramingen voorgesteld voor 1947
1	Recettes d'exploitation fr.	18.500.000
2	Autres recettes	250.000
3	Crédits mis à la disposition de la Régie des Voies Aériennes par l'Administration de l'Aéronautique . .	69.626.000
4	Fonds spécial (article 21 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946)	268.337.000
5	Subvention au fonds de réserve (articles 20 et 23 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946)	20.012.201
TOTAL GENERAL DES RECETTES . . fr.		376.725.201

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTVANGSTEN.

AANWIJZING DER OPBRENGSTEN		Nº van het artikel
Exploitatieontvangsten		1
Andere ontvangsten		2
Kredieten ter beschikking gesteld van de Regie der Luchtwegen voor 1947 door het Bestuur der Luchtvaart		3
Bijzonder fonds (artikel 21 van de besluitwet van 20 November 1946)		4
Toelage aan het Reservefonds (artikelen 20 en 23 van de besluitwet van 20 November 1946)		5
ALGEMEEN TOTAAL DER ONTVANGSTEN.		

NOTES JUSTIFICATIVES.**A. — DÉPENSES.****ARTICLES PREMIER, 2 et 3.**

Les dépenses, traitements et salaires, ont été calculées compte tenu des dispositions de l'arrêté du Régent du 20 juin 1946, portant statut pécuniaire du personnel rétribué par l'Etat.

Ces dépenses tiennent compte d'une extension limitée du personnel administratif, technique et ouvrier en rapport avec la réalisation progressive du programme de construction et d'aménagement des aérodromes, ainsi que du développement du trafic aérien (l'effectif est ainsi fixé à 615 unités pour 1947).

ART. 4.

Les crédits de cet article comportent notamment des dépenses se rapportant aux travaux de premier établissement et aux travaux d'entretien et de renouvellement.

ART. 5.

Les dépenses prévues à cet article concernent l'intervention de la Régie des Voies Aériennes dans les dépenses de divers organismes : quote-part dans les dépenses des services centraux, cotisation au Centre de contrôle des radiocommunications des services mobiles, remboursement des traitements et des salaires du personnel détaché des autres administrations, etc...

ART. 7.

Ces dépenses comportent notamment les frais d'entretien des aérodromes et de leurs installations (27.505.000 francs), les loyers pour occupation des terrains soumis à réquisition (10.400.000 francs), ainsi que la quote-part de la Régie des Voies Aériennes dans l'entretien et la fourniture du fuel oil des bateaux stationnaires de météorologie (3.583.000 fr.).

ART. 10.

Le crédit prévu à cet article couvre les dépenses nécessitées par les travaux et les prestations pour compte de tiers et qu'ils sont tenus de rembourser à la Régie des Voies Aériennes.

ART. 11.

Le programme des travaux de premier établissement comporte des travaux à confier à l'industrie privée pour un montant de 241.550.000 francs et des acquisitions de terrains et des expropriations pour un montant de 26.787.000 francs.

Les travaux envisagés comprennent notamment :

1. Frais d'aménagement des terrains : 30 millions 750.000 francs;

VERANTWOORDING.**A. — UITGAVEN.****ARTIKELN ÉÉN, 2 en 3.**

De uitgaven «weden en lonen» werden berekend overeenkomstig de bepalingen van het besluit van de Regent dd. 20 Juni 1946, houdende geldelijk statuut van het door de Staat bezoldigd personeel.

Deze uitgaven houden rekening met een beperkte uitbreiding van het administratief, technisch en werkliedenpersoneel met het oog op de trapsgewijze uitvoering van het programma voor het aanleggen en inrichten van luchtvaartterreinen en op de ontwikkeling van het luchtverkeer (het effectief wordt aldus voor 1947 op 615 eenheden vastgesteld).

ART. 4.

De kredieten voorzien bij dit artikel omvatten onder andere uitgaven met betrekking tot werken van eerste aanleg en werken van onderhoud en vernieuwing.

ART. 5.

De bij dit artikel voorziene uitgaven hebben betrekking op de tussenkomst van de Regie der Luchtvaartwegen in de uitgaven van diverse organismen : aandeel in de uitgaven van de Centrale diensten, bijdrage aan het Contrôle Centrum voor radio-verbindingen der mobiele diensten, terugbetaling van wedden en lonen voor het door andere besturen gedetacheerd personeel, enz...

ART. 7.

Deze uitgaven omvatten onder andere de onderhoudskosten voor de luchtvaartterreinen en hun installaties (27.505.000 frank), de huurgelden voor het bezetten van opgeëiste gronden (10.400.000 fr.), evenals het quotum van de Regie der Luchtwege in het onderhoud van en de levering van fuel-oil voor de meteorologische wachtschepen (3.583.000 frank).

ART. 10.

Het bij onderhavig artikel voorzien krediet dekt de uitgaven veroorzaakt door de werken en prestaties uitgevoerd voor rekening van derden die ertoe gehouden zijn deze uitgaven aan de Regie voor Luchtwege terug te betalen.

ART. 11.

Het programma van de werken van eerste aanleg voorziet werken aan de private nijverheid toe te vertrouwen, voor een bedrag van 241.550.000 frank, alsook aankopen van terreinen en onteigeningen voor een bedrag van 26.787.000 frank.

De beschouwde werken omvatten namelijk :

1. Kosten voor inrichting der terreinen : 30 miljoen, 750.000 frank;

2. Construction de bâtiments : 19.000.000 de francs;
3. Construction de hangars : 87.000.000 de francs;
4. Construction de pistes : 22.000.000 de francs;
5. Construction de plates-formes : 12.500.000 francs;
6. Installations de télécommunications : 42 millions 850.000 francs;
7. Installations de météorologie : 3.450.000 francs.

Parmi les principaux travaux prévus au programme et qui sont justifiés par la nécessité de créer une solide infrastructure et d'augmenter la sécurité, il y a lieu de citer pour l'aérodrome de Melsbroek :

l'aménagement des voies d'accès et des terrains, le parachèvement de l'aérogare, le prolongement de la piste n° 2, la construction de hangars et l'extension des plates-formes bétonnées devant l'aérogare et les hangars; au point de vue de la sécurité, l'acquisition de trois omnirange et de six fan maker, d'émetteurs et de récepteurs radio, ainsi que de lampes Bartow pour le balisage.

L'ensemble des ces travaux est estimé à 150 millions 287.000 francs.

Des travaux d'aménagement des terrains, de construction d'aérogares, de hangars et de plates-formes sont également prévus aux aérodromes de Raversyde, Gand, Bierset, Grimbergen, Saint-Hubert, Gosselies et Spa.

Les dépenses pour les travaux de reconstruction des aérodromes de Deurne et du Zoute, sont imputées sur les crédits prévus pour les dommages de guerre, au budget de l'Administration de l'Aéronautique.

ART. 13.

Le prélèvement en faveur du fonds de renouvellement et d'amortissement s'élève à 15.214.901 francs pour l'exercice 1947.

Le détail des prélèvements est mentionné dans le tableau ci-après (voir tableau page suivante).

Les calculs qui ont servi de base aux prélèvements ci-dessus ont été établis sur les prix d'acquisition réévalués; cette réévaluation a un caractère provisoire; elle pourra encore être modifiée et elle ne deviendra définitive qu'après la normalisation des prix.

Les sommes mentionnées dans la colonne « valeur immobilisée » représentent donc la valeur actuelle présumée des immobilisations. La valeur des installations déjà amorties a été déterminée d'après la durée de vie écoulée des installations.

Les taux d'amortissement ont été fixés par les services techniques de la Régie des Voies Aériennes.

2. Oprichting van gebouwen : 19.000.000 frank;
3. Oprichting van loodsen : 87.000.000 frank;
4. Oprichting van banen : 22.000.000 frank;
5. Oprichting van ladingsvloeren : 12.500.000 frank;
6. Inrichtingen voor televerbindingen : 42 miljoen, 850.000 frank;
7. Inrichtingen voor meteorologie : 3.450.000 frank.

Onder de voornaamste werken voorzien bij het programma en die gerechtvaardigd zijn door de noodwendigheid eene degelijke infrastructuur uit te bouwen en de zekerheid uit te breiden, dienen aangestipt voor de luchthaven van Melsbroek :

de inrichting der toegangswegen en der terreinen, de voltooiing van het stationgebouw, de verlenging van de startbaan n° 2, het oprichten van loodsen en de uitbreiding der gebetonneerde platformen vóór de loodsen en het stationgebouw; aangaande de zekerheid, de aankoop van drie omnirange en van zes fan maker van uitzendings- en receptieradioposten, alsmede van Bartowlampen voor bebakening.

Het totaal bedrag dezer werken wordt op 150 miljoen 287.000 frank geschat.

Inrichtingswerken op de terreinen, het oprichten van stationgebouwen, loodsen en platformen zijn insgelijks voorzien op de luchthavens van Raversyde, Gent, Bierset, Grimbergen, Saint-Hubert, Gosselies en Spa.

De uitgaven aangaande het heropbouwen der luchthavens van Deurne en het Zoute, zijn in rekening te brengen op de oorlogsschadekredieten voorzien in de ramingen van het Beheer der Luchtvaart.

ART. 13.

De voorafnemings ten voordele van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds beloopt 15.214.901 fr. voor het dienstjaar 1947.

De nauwkeurige opgave van de voorafnemingen wordt in onderstaande tabel vermeld (zie tabel volgende bladzijde).

De berekeningen die ten grondslag liggen van de hogervermelde voorafnemingen, zijn gevestigd op de herschatte aankooprijzen. Deze herschatting is slechts van voorlopige aard; zij kan nog gewijzigd worden en zal maar vast zijn nadat de prijzen opnieuw normaal zullen zijn.

De in de kolom « Vastgelegde waarde » vermelde sommen, vertegenwoordigen dus de huidige vermoedelijke waarde der immobiliën. De waarde van de reeds afgeschreven installaties werd vastgesteld volgens hun verlopen levensduur.

De afschrijvingsvoeten werden door de technische diensten van de Regie van Luchtwegen vastgesteld.

COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1947. DÉPENSES.

Fonds de renouvellement et d'amortissement (exercice 1947).

NATURE DES INSTALLATIONS AARD DER INRICHTINGEN	BASES D'AMORTISSEMENT AFSCHRIJVINGSGRONDSLAGEN		
	Durée de vie Levensduur	Val. résid. Overblijv. waarde	Taux % Bedrag %
Frais d'aménagement des terrains — <i>Aanleggingskosten der terreinen</i>	30 ans—jaar	—	3,33 %
Bâtiments — <i>Gebouwen</i>	30 ans—jaar	15 %	2,83 %
Frais d'aménagement des bâtiments — <i>Aanleggingskosten der gebouwen</i>	30 ans—jaar	—	3,33 %
Hangars et ateliers — <i>Loodsen en werkplaatsen</i>	30 ans—jaar	15 %	2,83 %
Frais d'aménagement des hangars — <i>Aanleggingskosten der loodsen</i>	30 ans—jaar	—	3,33 %
Mobilier — <i>Mobilair</i>	15 ans—jaar	—	6,66 %
Gros outillage — <i>Zware werktuigen</i> $\left\{ \begin{array}{l} \text{matériel roulant — } rollend \text{ materieel} \\ \text{matériel fixe — } vast \text{ materieel} \end{array} \right.$	4 ans—jaar	1/6	20,75 %
	10 ans—jaar	10 %	9 %
Petit outillage — <i>Kleine werktuigen</i>	3 ans—jaar	5 %	32 %
Installations de signalisation et de balisage — <i>Inrichtingen voor signalisatie en beba- kening</i>	12 ans—jaar	15 %	7,10 %
Installations de télécommunications — <i>Inrichtingen voor televerbindingen</i>	12 ans—jaar	10 %	7,50 %
Stations d'énergie — <i>Krachtstations</i>	12 ans—jaar	30 %	5,83 %
Câbles aériens et souterrains — <i>Bovengrondse en ondergrondse kabels</i>	12 ans—jaar	15 %	7,10 %
Installations de météorologie — <i>Inrichtingen voor meteorologie</i>	12 ans—jaar	10 %	7,50 %
Installations diverses — <i>Allerlei inrichtingen</i>	10 ans—jaar	10 %	9 %
Terrains et expropriations — <i>Terreinen en onteigeningen</i>			

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
UITGAVEN.

Vernieuwings- en afschrijvingsfonds (dienstjaar 1947).

Valeur immobilisée — Vastgelegde waarde	Valeur résiduelle — Overblijvende waarde	Déjà amorti — Reeds afgeschreven	Reste à amortir — Nog af te schrijven	Prélèvement à effectuer 1947 — Af te schrijven in 1947
60.680.020	—	12.717.872	47.962.148	2.020.645
99.634.800	19.672.704	37.464.454	42.497.642	2.819.665
19.161.500	—	6.360.217	12.801.283	638.078
70.539.000	10.580.850	16.390.995	43.567.155	1.996.254
4.513.000	—	1.980.900	2.532.100	150.283
3.778.000	—	3.230.600	547.400	251.615
6.468.500	1.078.833	1.471.582	3.918.085	1.342.214
550.000	55.000	172.710	322.290	49.500
104.000	5.200	—	98.800	33.280
28.623.500	4.293.525	15.491.483	8.838.492	2.032.269
28.914.500	2.891.450	6.301.425	19.721.625	2.168.587
6.825.000	2.047.500	1.325.849	3.451.651	397.897
8.719.000	1.307.850	6.065.746	1.345.404	619.049
303.000	30.300	264.600	8.100	—
8.340.000	834.000	6.810.435	695.565	695.565
347.153.820	42.797.212	116.048.868	188.307.740	15.214.901
115.566.000				
462.719.820				

B. — RECETTES.

ARTICLE PREMIER.

Les recettes d'exploitation ont été évaluées sur la base du trafic connu de 1947 et d'une extension notable en 1947.

Elles tiennent compte de la modification des péages et redevances apportées par l'arrêté du Régent du 3 mars 1947.

ART. 2.

Ces recettes représentent la récupération des dépenses faites pour compte de tiers (voir Dépenses, art. 10), majorées de frais généraux.

ART. 3.

L'amendement 240 au budget ordinaire du Ministère des Communications, déposé à la Chambre des Représentants le 7 mars 1947, prévoit un article 31, littera 2 (nouveau), Subsidies légaux, intitulé : « Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de la Régie des Voies Aériennes (y compris une charge exceptionnelle de 2.000.000 de francs pour l'équipement des bateaux stationnaires internationaux météorologiques) : 71.626.000 francs ».

Une somme de 69.626.000 francs est inscrite à l'article 3 « Recettes du budget de la Régie des Voies Aériennes »; la différence, 2.000.000 de francs, qui concerne une dépense de premier établissement, figure à l'article 4, Recettes dans le total de 268 millions 337.000 francs.

ART. 4.

L'article 21 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946 prévoit la création d'un fonds spécial destiné à assurer le financement des dépenses de premier établissement de la Régie des Voies Aériennes.

L'article 4 « Recettes » mentionne une somme de 268.337.000 francs correspondant à l'article 11, Dépenses qui se rapporte aux dépenses d'extensions relevant du programme de 1947.

ART. 5.

L'article 20 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946 stipule que les recettes de la Régie des Voies Aériennes consistent notamment dans les sommes mises à sa disposition par l'Etat et par les autres pouvoirs publics.

D'autre part, l'article 23 dudit arrêté-loi indique que le fonds de réserve est alimenté par des subventions annuelles de l'Etat pour couvrir le mali éventuel des dépenses d'exploitation.

Le mali de l'exercice est estimé à 20.012.201 francs.

B. — ONTVANGSTEN.

. EERSTE ARTIKEL.

De exploitatieontvangsten werden geraamd op basis van het gekend verkeer in 1947 en een opmerkenswaardige uitbreiding in 1947.

Zij houden rekening met de wijzigingen aangebracht door het besluit van de Regent dd. 3 Maart 1947 inzake rechten en vergoedingen.

ART. 2.

Deze ontvangsten behelzen de terugvordering van de voor derden gedane uitgaven (zie Uitgaven, art. 10) vermeerderd met de algemene onkosten.

ART. 3.

Het amendement 240 aan de gewone begroting van het Ministerie van Verkeerswezen, ter Kamer van Volksvertegenwoordigers neergelegd op 7 Maart 1947, voorziet een artikel 31, littera 2 (nieuw), Wetelijke subsidies, genaamd « Tussenkost van de Staat in de bedrijfskosten van de Regie der Luchtwezen (inbegrepen een buitengewone post van 2 miljoen frank voor de uitrusting van de internationale meteorologische wachtschepen) : 71.626.000 frank ».

Een som van 69.626.000 frank staat ingeschreven onder artikel 3 Ontvangsten, van de begroting der Regie der Luchtwezen; het verschil, 2.000.000 frank, betreffende een uitgave van eerste aanleg, komt voor onder artikel 4, Ontvangsten, in het totaal van 268.337.000 frank.

ART. 4.

Artikel 21 van de besluitwet van 20 November 1946, voorziet het instellen van een bijzonder fonds bestemd voor het financieren van de uitgaven voor eerste aanleg van de Regie der Luchtwezen.

Artikel 4 vermeldt een som van 268.337.000 frank ontvangsten overeenstemmend met artikel 11, Uitgaven, met betrekking tot de uitgaven voor uitbreiding overeenkomstig het programma voor 1947.

ART. 5.

Artikel 20 van de besluitwet van 20 November 1946, bepaalt dat de ontvangsten van de Regie der Luchtwezen onder andere bestaan uit de sommen te harer beschikking gesteld door de Staat en door de andere openbare besturen.

Anderzijds, zegt artikel 23 van genoemde besluitwet, dat het reservefonds gespijsd wordt door jaarlijkse Staatstoelagen om het eventuele mali der exploitatieuitgaven te dekken.

Het mali voor het dienstjaar 1947 werd op 20 miljoen 12.201 frank geraamd.

COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1947.
DÉPENSES.

DÉVELOPPEMENTS.

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
UITGAVEN.

ONTLEDING.

**COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES.**

Numéro de l'article.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Montant par article																																																																																																												
1	a	TITRE PREMIER.																																																																																																													
		DÉPENSES DE PERSONNEL.																																																																																																													
		Traitements d'activité et indemnités des fonctionnaires et employés.																																																																																																													
		Traitements :																																																																																																													
		<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center">Grades.</th><th align="center">Traitements annuels.</th><th align="center">Cadre organique provisoire.</th><th align="center">Nombre d'agents en service.</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Directeur général</td><td align="center">111.000 à 111.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Ingénieur en chef-Directeur</td><td align="center">78.000 à 96.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Conseiller météorologique</td><td align="center">66.000 à 96.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Directeur</td><td align="center">66.000 à 84.000</td><td align="center">3</td><td align="center">3</td></tr> <tr> <td>Météorologiste</td><td align="center">66.000 à 84.000</td><td align="center">1</td><td align="center">0</td></tr> <tr> <td>Ingénieur principal</td><td align="center">48.000 à 78.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Conseiller météo adjoint</td><td align="center">48.000 à 78.000</td><td align="center">1</td><td align="center">0</td></tr> <tr> <td>Inspecteur mouvement aérien</td><td align="center">48.000 à 60.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Commandant aérodrome première classe</td><td align="center">48.000 à 60.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Chef de bureau</td><td align="center">39.000 à 54.000</td><td align="center">2</td><td align="center">0</td></tr> <tr> <td>Chef de bureau dessin</td><td align="center">39.000 à 54.000</td><td align="center">1</td><td align="center">0</td></tr> <tr> <td>Chef radio-télégraphiste</td><td align="center">39.000 à 48.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Commandant adjoint aérodrome première classe</td><td align="center">39.000 à 48.000</td><td align="center">1</td><td align="center">0</td></tr> <tr> <td>Ingénieur</td><td align="center">36.000 à 60.000</td><td align="center">3</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Ingénieur-architecte</td><td align="center">36.000 à 60.000</td><td align="center">1</td><td align="center">0</td></tr> <tr> <td>Assistant météorologiste</td><td align="center">36.000 à 60.000</td><td align="center">8</td><td align="center">7</td></tr> <tr> <td>Inspecteur réseau météo</td><td align="center">36.000 à 60.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Architecte</td><td align="center">27.000 à 51.000</td><td align="center">2</td><td align="center">2</td></tr> <tr> <td>Chef de section</td><td align="center">27.000 à 51.000</td><td align="center">3</td><td align="center">3</td></tr> <tr> <td>Conducteur de travaux</td><td align="center">27.000 à 51.000</td><td align="center">3</td><td align="center">3</td></tr> <tr> <td>Contrôleur de vol dirigeant</td><td align="center">27.000 à 51.000</td><td align="center">2</td><td align="center">0</td></tr> <tr> <td>Prévisionniste</td><td align="center">27.000 à 51.000</td><td align="center">8</td><td align="center">0</td></tr> <tr> <td>Commandant aérodrome deuxième classe</td><td align="center">27.000 à 45.000</td><td align="center">1</td><td align="center">1</td></tr> <tr> <td>Calculateur</td><td align="center">24.000 à 42.000</td><td align="center">47</td><td align="center">0 (1)</td></tr> <tr> <td>Sous-chef de bureau</td><td align="center">27.000 à 38.400</td><td align="center">5</td><td align="center">4</td></tr> <tr> <td>Sous-chef radio-télégraphiste</td><td align="center">27.000 à 38.400</td><td align="center">2</td><td align="center">0</td></tr> </tbody> </table>	Grades.	Traitements annuels.	Cadre organique provisoire.	Nombre d'agents en service.	Directeur général	111.000 à 111.000	1	1	Ingénieur en chef-Directeur	78.000 à 96.000	1	1	Conseiller météorologique	66.000 à 96.000	1	1	Directeur	66.000 à 84.000	3	3	Météorologiste	66.000 à 84.000	1	0	Ingénieur principal	48.000 à 78.000	1	1	Conseiller météo adjoint	48.000 à 78.000	1	0	Inspecteur mouvement aérien	48.000 à 60.000	1	1	Commandant aérodrome première classe	48.000 à 60.000	1	1	Chef de bureau	39.000 à 54.000	2	0	Chef de bureau dessin	39.000 à 54.000	1	0	Chef radio-télégraphiste	39.000 à 48.000	1	1	Commandant adjoint aérodrome première classe	39.000 à 48.000	1	0	Ingénieur	36.000 à 60.000	3	1	Ingénieur-architecte	36.000 à 60.000	1	0	Assistant météorologiste	36.000 à 60.000	8	7	Inspecteur réseau météo	36.000 à 60.000	1	1	Architecte	27.000 à 51.000	2	2	Chef de section	27.000 à 51.000	3	3	Conducteur de travaux	27.000 à 51.000	3	3	Contrôleur de vol dirigeant	27.000 à 51.000	2	0	Prévisionniste	27.000 à 51.000	8	0	Commandant aérodrome deuxième classe	27.000 à 45.000	1	1	Calculateur	24.000 à 42.000	47	0 (1)	Sous-chef de bureau	27.000 à 38.400	5	4	Sous-chef radio-télégraphiste	27.000 à 38.400	2	0	littéra a 23.618.000
Grades.	Traitements annuels.	Cadre organique provisoire.	Nombre d'agents en service.																																																																																																												
Directeur général	111.000 à 111.000	1	1																																																																																																												
Ingénieur en chef-Directeur	78.000 à 96.000	1	1																																																																																																												
Conseiller météorologique	66.000 à 96.000	1	1																																																																																																												
Directeur	66.000 à 84.000	3	3																																																																																																												
Météorologiste	66.000 à 84.000	1	0																																																																																																												
Ingénieur principal	48.000 à 78.000	1	1																																																																																																												
Conseiller météo adjoint	48.000 à 78.000	1	0																																																																																																												
Inspecteur mouvement aérien	48.000 à 60.000	1	1																																																																																																												
Commandant aérodrome première classe	48.000 à 60.000	1	1																																																																																																												
Chef de bureau	39.000 à 54.000	2	0																																																																																																												
Chef de bureau dessin	39.000 à 54.000	1	0																																																																																																												
Chef radio-télégraphiste	39.000 à 48.000	1	1																																																																																																												
Commandant adjoint aérodrome première classe	39.000 à 48.000	1	0																																																																																																												
Ingénieur	36.000 à 60.000	3	1																																																																																																												
Ingénieur-architecte	36.000 à 60.000	1	0																																																																																																												
Assistant météorologiste	36.000 à 60.000	8	7																																																																																																												
Inspecteur réseau météo	36.000 à 60.000	1	1																																																																																																												
Architecte	27.000 à 51.000	2	2																																																																																																												
Chef de section	27.000 à 51.000	3	3																																																																																																												
Conducteur de travaux	27.000 à 51.000	3	3																																																																																																												
Contrôleur de vol dirigeant	27.000 à 51.000	2	0																																																																																																												
Prévisionniste	27.000 à 51.000	8	0																																																																																																												
Commandant aérodrome deuxième classe	27.000 à 45.000	1	1																																																																																																												
Calculateur	24.000 à 42.000	47	0 (1)																																																																																																												
Sous-chef de bureau	27.000 à 38.400	5	4																																																																																																												
Sous-chef radio-télégraphiste	27.000 à 38.400	2	0																																																																																																												

(1) Le recrutement des calculateurs, des opérateurs et des contrôleurs de vol doit s'opérer par voie de sélection parmi les aides-calculateurs, aides-opérateurs et contrôleurs de vol adjoints.
L'effectif prévu au cadre sera complété au fur et à mesure de la réussite aux épreuves de régularisation imposées.

**RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING. — UITGAVEN.**

Nummer van het artikel	Littera van de ontleding	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Bedrag per artikel																																																																																																																
EERSTE TITEL.																																																																																																																			
UITGAVEN AAN PERSONEEL.																																																																																																																			
1	a	Activiteitswedden en vergoedingen voor de ambtenaars en bedienden.																																																																																																																	
		Wedden :																																																																																																																	
		<table> <tr> <th>Graden.</th><th>Jaarlijkse wedden.</th><th>Voorlopig organiek kader.</th><th>Aantal agenten in dienst.</th></tr> <tr> <td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td></tr> <tr> <td>Directeur-Generaal</td><td>111.000 tot 111.000</td><td>1</td><td>1</td></tr> <tr> <td>Hoofdingenieur-directeur</td><td>78.000 tot 96.000</td><td>1</td><td>1</td></tr> <tr> <td>Weerkundig adviseur</td><td>66.000 tot 96.000</td><td>1</td><td>1</td></tr> <tr> <td>Directeur</td><td>66.000 tot 84.000</td><td>3</td><td>3</td></tr> <tr> <td>Meteorologist</td><td>66.000 tot 84.000</td><td>1</td><td>1</td></tr> <tr> <td>Eerstaanwend ingénieur</td><td>48.000 tot 78.000</td><td>1</td><td>1</td></tr> <tr> <td>Adjunct-weerkundig-adviseur</td><td>48.000 tot 78.000</td><td>1</td><td>1</td></tr> <tr> <td>Inspecteur van luchtvaartbeweging</td><td>48.000 tot 60.000</td><td>1</td><td>1</td></tr> <tr> <td>Luchthavencommandant eerste klasse</td><td>48.000 tot 60.000</td><td>1</td><td>1</td></tr> <tr> <td>Bureelhoofd</td><td>39.000 tot 54.000</td><td>2</td><td>0</td></tr> <tr> <td>Tekenbureelhoofd</td><td>39.000 tot 54.000</td><td>1</td><td>0</td></tr> <tr> <td>Hoofdradiotelegrafist</td><td>39.000 tot 48.000</td><td>1</td><td>1</td></tr> <tr> <td>Adjunct-Luchthavencommandant eerste klasse</td><td>39.000 tot 48.000</td><td>1</td><td>0</td></tr> <tr> <td>Ingenieur</td><td>36.000 tot 60.000</td><td>3</td><td>1</td></tr> <tr> <td>Ingenieur-architect</td><td>36.000 tot 60.000</td><td>1</td><td>0</td></tr> <tr> <td>Weerkundig assistent</td><td>36.000 tot 60.000</td><td>8</td><td>7</td></tr> <tr> <td>Inspecteur van de weerkundige stations</td><td>36.000 tot 60.000</td><td>1</td><td>1</td></tr> <tr> <td>Architect</td><td>27.000 tot 51.000</td><td>2</td><td>2</td></tr> <tr> <td>Sectiehoofd</td><td>27.000 tot 51.000</td><td>3</td><td>3</td></tr> <tr> <td>Werkleider</td><td>27.000 tot 51.000</td><td>3</td><td>3</td></tr> <tr> <td>Hoofdverkeersleider</td><td>27.000 tot 51.000</td><td>2</td><td>0</td></tr> <tr> <td>Opmaker van de weersverwachtingen</td><td>27.000 tot 51.000</td><td>8</td><td>0</td></tr> <tr> <td>Luchthavencommandant tweede klasse</td><td>27.000 tot 45.000</td><td>1</td><td>1</td></tr> <tr> <td>Berekenaar</td><td>24.000 tot 42.000</td><td>47</td><td>0 (1)</td></tr> <tr> <td>Onderbureelhoofd</td><td>27.000 tot 38.400</td><td>5</td><td>4</td></tr> <tr> <td>Onderhoofdradiotelegrafist</td><td>27.000 tot 38.400</td><td>2</td><td>0</td></tr> </table>	Graden.	Jaarlijkse wedden.	Voorlopig organiek kader.	Aantal agenten in dienst.	—	—	—	—	Directeur-Generaal	111.000 tot 111.000	1	1	Hoofdingenieur-directeur	78.000 tot 96.000	1	1	Weerkundig adviseur	66.000 tot 96.000	1	1	Directeur	66.000 tot 84.000	3	3	Meteorologist	66.000 tot 84.000	1	1	Eerstaanwend ingénieur	48.000 tot 78.000	1	1	Adjunct-weerkundig-adviseur	48.000 tot 78.000	1	1	Inspecteur van luchtvaartbeweging	48.000 tot 60.000	1	1	Luchthavencommandant eerste klasse	48.000 tot 60.000	1	1	Bureelhoofd	39.000 tot 54.000	2	0	Tekenbureelhoofd	39.000 tot 54.000	1	0	Hoofdradiotelegrafist	39.000 tot 48.000	1	1	Adjunct-Luchthavencommandant eerste klasse	39.000 tot 48.000	1	0	Ingenieur	36.000 tot 60.000	3	1	Ingenieur-architect	36.000 tot 60.000	1	0	Weerkundig assistent	36.000 tot 60.000	8	7	Inspecteur van de weerkundige stations	36.000 tot 60.000	1	1	Architect	27.000 tot 51.000	2	2	Sectiehoofd	27.000 tot 51.000	3	3	Werkleider	27.000 tot 51.000	3	3	Hoofdverkeersleider	27.000 tot 51.000	2	0	Opmaker van de weersverwachtingen	27.000 tot 51.000	8	0	Luchthavencommandant tweede klasse	27.000 tot 45.000	1	1	Berekenaar	24.000 tot 42.000	47	0 (1)	Onderbureelhoofd	27.000 tot 38.400	5	4	Onderhoofdradiotelegrafist	27.000 tot 38.400	2	0	littera a 23.618.000
Graden.	Jaarlijkse wedden.	Voorlopig organiek kader.	Aantal agenten in dienst.																																																																																																																
—	—	—	—																																																																																																																
Directeur-Generaal	111.000 tot 111.000	1	1																																																																																																																
Hoofdingenieur-directeur	78.000 tot 96.000	1	1																																																																																																																
Weerkundig adviseur	66.000 tot 96.000	1	1																																																																																																																
Directeur	66.000 tot 84.000	3	3																																																																																																																
Meteorologist	66.000 tot 84.000	1	1																																																																																																																
Eerstaanwend ingénieur	48.000 tot 78.000	1	1																																																																																																																
Adjunct-weerkundig-adviseur	48.000 tot 78.000	1	1																																																																																																																
Inspecteur van luchtvaartbeweging	48.000 tot 60.000	1	1																																																																																																																
Luchthavencommandant eerste klasse	48.000 tot 60.000	1	1																																																																																																																
Bureelhoofd	39.000 tot 54.000	2	0																																																																																																																
Tekenbureelhoofd	39.000 tot 54.000	1	0																																																																																																																
Hoofdradiotelegrafist	39.000 tot 48.000	1	1																																																																																																																
Adjunct-Luchthavencommandant eerste klasse	39.000 tot 48.000	1	0																																																																																																																
Ingenieur	36.000 tot 60.000	3	1																																																																																																																
Ingenieur-architect	36.000 tot 60.000	1	0																																																																																																																
Weerkundig assistent	36.000 tot 60.000	8	7																																																																																																																
Inspecteur van de weerkundige stations	36.000 tot 60.000	1	1																																																																																																																
Architect	27.000 tot 51.000	2	2																																																																																																																
Sectiehoofd	27.000 tot 51.000	3	3																																																																																																																
Werkleider	27.000 tot 51.000	3	3																																																																																																																
Hoofdverkeersleider	27.000 tot 51.000	2	0																																																																																																																
Opmaker van de weersverwachtingen	27.000 tot 51.000	8	0																																																																																																																
Luchthavencommandant tweede klasse	27.000 tot 45.000	1	1																																																																																																																
Berekenaar	24.000 tot 42.000	47	0 (1)																																																																																																																
Onderbureelhoofd	27.000 tot 38.400	5	4																																																																																																																
Onderhoofdradiotelegrafist	27.000 tot 38.400	2	0																																																																																																																

(1) De aanwerving van de berekenaars, de operateurs en de verkeersleiders moet gebeuren door selectie van de hulpberekenaars, hulpoperateurs en adjunct-verkeersleiders.
Het bij het kader voorziene effectief zal aangevuld worden naargelang het slagen in de opgelegde regularisatieproeven.

**COMPTES DE PREVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES.**

Numéro de l'article	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Montant par article
		Grades.	Traitements annuels.	organique provisoire.	d'agents en service.	
		Contrôleur de vol	27.000 à 38.400	27	4 (1)	
		Sous-chef d'aérodrome première classe	27.000 à 38.400	4	3	
		Commandant aérodrome troisième classe	27.000 à 38.400	5	2	
		Vérificateur comptable	20.400 à 38.400	1	1	
		Surveillant de travaux	18.000 à 38.400	10	10	
		Infirmière	18.000 à 31.200	5	1	
		Sous-chef d'aérodrome deuxième classe	18.000 à 31.200	2	0	
		Aide-calculateur	18.000 à 28.800	34	57 (1)	
		Rédacteur	18.000 à 28.800	20	43 (2)	
		Dessinateur	18.000 à 28.800	6	5	
		Opérateur-radio	18.000 à 28.800	82	2 (1)	
		Contrôleur de vol adjoint	18.000 à 28.800	30	42 (1)	
		Sous-chef aérodrome troisième classe	18.000 à 28.800	11	7	
		Sténo-dactylo	16.800 à 27.600	7	6	
		Commis	15.000 à 27.600	31	52 (3)	
		Dessinateur-expéditionnaire	15.000 à 27.600	4	8 (3)	
		Aide-opérateur	15.000 à 27.600	47	80 (1)	
		Commis signaleur	15.000 à 27.600	3	0	
		Dactylo	14.400 à 22.200	4	4	
		Téléphoniste	14.400 à 22.200	4	0	
		Brigadier-garde	14.400 à 22.200	3	3	
		Huissier	12.000 à 20.400	3	3	
		Garde d'aérodrome	12.000 à 20.400	61	56	
		Messenger	12.000 à 17.520	2	0	
				508	421	
		Extensions à réaliser		—	17	
				508	438	

(1) Le recrutement des calculateurs, des opérateurs et des contrôleurs de vol, doit s'opérer par voie de sélection parmi les aides-calculateurs, aides-opérateurs et contrôleurs de vol adjoints.
L'effectif prévu au cadre sera complété au fur et à mesure de la réussite aux épreuves de régularisation imposées.

(2) Les rédacteurs en surcadre sont utilisés dans des fonctions supérieures ou similaires à leur grade qui ne sont pas encore occupées par des titulaires attitrés.

(3) Même observation qu'au (2) pour les commis et dessinateurs-expéditionnaires.

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING. — UITGAVEN.

Nummer van het artikel	Littera van de ontleding	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Bedrag per artikel
		Graden.	Jaarlijkse wedden.	Voorlopig organiek kader.	Aantal agenten in dienst.	
		—	—	—	—	
		Verkeersleider	27.000 tot 38.400	27	4 (1)	
		Onderchef luchthaven eerste klasse	27.000 tot 38.400	4	3	
		Luchthavencommandant derde klasse	27.000 tot 38.400	5	2	
		Verificateur der boekhouding	20.400 tot 38.400	1	1	
		Werkopzichter	18.000 tot 38.400	10	10	
		Ziekenverpleegster	18.000 tot 31.200	5	1	
		Onderchef luchthaven tweede klasse	18.000 tot 31.200	2	0	
		Hulpberekenaar	18.000 tot 28.800	34	57 (1)	
		Opsteller	18.000 tot 28.800	20	43 (2)	
		Tekenaar	18.000 tot 28.800	6	5	
		Radio-operateur	18.000 tot 28.800	82	2 (1)	
		Adjunct-verkeersleider	18.000 tot 28.800	30	42 (1)	
		Onderchef luchthaven derde klasse	18.000 tot 28.800	11	7	
		Stenotypiste	16.800 tot 27.600	7	6	
		Klerk	15.000 tot 27.600	31	52 (3)	
		Tekenaar-expeditionnair	15.000 tot 27.600	4	8 (3)	
		Hulpoperateur	15.000 tot 27.600	47	80 (1)	
		Klerk-signaleur	15.000 tot 27.600	3	0	
		Typiste	14.400 tot 22.200	4	4	
		Telefonist	14.400 tot 22.200	4	0	
		Brigadier wachter	14.400 tot 22.200	3	3	
		Deurwachter	12.000 tot 20.400	3	3	
		Vliegveldwachter	12.000 tot 20.400	61	56	
		Bode	12.000 tot 17.520	2	0	
				508	421	
		Te verwezenlijken uitbreiding		—	17	
				508	438	

- (1) De aanwerving van de berekenaars, de operateurs en de verkeersleiders moet gebeuren door selectie van de hulpberekenaars, hulpoperateurs en adjunct-verkeersleiders.
Het bij het kader voorziene effectief zal aangevuld worden naargelang het slagen in de opgelegde regularisatieproeven.
- (2) De opstellers buiten kader zijn tewerkgesteld in hogere of gelijkaardige functies die nog niet door titelvoerende agenten bezet zijn.
- (3) Zelfde opmerking als bij (2) voor de klerken en de tekenaars-expeditionnaires.

COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES.

Numéro de l'article	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Montant par article
	b	Indemnités de foyer	877.600
	c	Indemnités de résidence	180.800
	d	Indemnités de naissance	258.300
	e	Indemnités et allocations familiales	2.093.700
	f	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	65.000
	g	Indemnités de déplacement	390.000
	h	Indemnités pour travail extraordinaire	100.000
	i	Indemnités diverses (fonctions difficiles et assujettissantes, remboursements divers.)	120.000
	j	Déficits de receveurs	10.000
	k	Indemnités d'intérim	250.000
	l	Indemnités pour exercice de fonctions supérieures à celles du grade	100.000
	m	Indemnités d'habillement	830.000
	n	Indemnités de vol	300.000
	o	Obligations imposées par l'arrêté du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale des tra- vailleurs	1.815.000
	p	Indemnités de subsistance aux météorologistes et radiotélégraphistes des bateaux internationaux stationnaires météorologiques	235.000
	q	Indemnités de séparation aux météorologistes et radiotélégraphistes des bateaux inter- nationaux stationnaires météorologiques	216.000
		TOTAL fr.	31.459.400

littéra

b à q

7.841.400

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING. — UITGAVEN.

Nummer van het artikel	Littera van de ontleding	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Bedrag per artikel
	b	Haardvergoedingen	877.600
	c	Standplaatsvergoedingen	180.800
	d	Geboortevergoedingen	258.300
	e	Gezinsvergoedingen en toelagen	2.093.700
	f	Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en van begrafenis	65.000
	g	Vergoedingen wegens verplaatsing	390.000
	h	Vergoedingen voor overwerk	100.000
	i	Allerlei vergoedingen (lastige en afmattende bezigheden, allerhande terugbetalingen).	120.000
	j	Tekort van ontvangsten	10.000
	k	Vergoedingen voor tijdelijke dienstwaarnemingen	250.000
	l	Vergoedingen voor uitoefening van functie hoger dan deze van de graad	100.000
	m	Vergoedingen voor kleding.	830.000
	n	Vliegvergoedingen	300.000
	o	Verplichtingen opgelegd bij het besluit van 28 December 1944 inzake maatschappelijke zekerheid der arbeiders	1.815.000
	p	Vergoeding voor onderhoud aan de weerkundigen en radiotelegrafisten van de inter- nationale stationnaire weerkundige schepen	235.000
	q	Vergoedingen voor verwijdering aan de weerkundigen en radiotelegrafisten van de internationale stationnaire weerkundige schepen	216.000
		TOTAAL fr.	31.459.400

**COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES.**

Numéro de l'article	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Montant par article
2		Salaires et indemnités du personnel de maîtrise, des gens de métier, gens de service et agents payés à la tâche, à la journée ou par mois.				
	a	Salaires et indemnités :				
		Grades.	Salaires annuels.	Cadre organique provisoire.	Nombre d'ouvriers en service.	
		Technicien	22.800 à 42.000	2	2	
		Brigadier-électricien	20.400 à 28.800	2	0	
		Chef mécanicien	18.000 à 27.600	1	1	
		Electricien-radio	18.000 à 27.600	17	15	
		Mécanicien de précision	18.000 à 27.600	1	0	
		Brigadier pompier	16.800 à 26.400	2	1	
		Mécanicien	16.800 à 26.400	3	1	
		Couvreur	15.000 à 24.600	1	0	
		Peintre-vitrier	15.000 à 24.600	2	1	
		Ajusteur	15.000 à 24.600	1	0	
		Magasinier	15.000 à 24.600	1	1	
		Electricien	15.000 à 24.600	20	20	
		Brigadier manœuvre d'exploitation	15.000 à 24.600	1	1	
		Chauffeur mécanicien	15.000 à 24.600	2	2	littéra
		Conducteur d'auto	14.400 à 21.600	16	15	a
		Chef manœuvre d'exploitation	14.400 à 21.600	4	4	7.141.500
		Maçon	14.400 à 21.600	4	2	
		Menuisier	14.400 à 21.600	5	3	
		Forgeron-plombier	14.400 à 21.600	4	4	
		Sous-brigadier-pompier	14.400 à 21.600	3	2	
		Magasinier-lampiste	13.800 à 19.560	7	7	
		Chef nettoyeur	13.800 à 19.560	1	1	
		Pompier	13.800 à 19.560	14	14	
		Aide-mécanicien	13.800 à 19.560	2	2	
		Aide-couvreur	13.200 à 18.960	1	0	
		Garçon de service	12.720 à 18.480	24	13	
		Manœuvre d'exploitation	12.720 à 18.480	60	47	
		Manœuvre	12.720 à 18.480	13	7	
				214	166	
		Extensions à réaliser			11	
				214	177	

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING. — UITGAVEN.

Nummer van het artikel	Littera van de ontleding	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Bedrag per artikel																																																																																																																																				
2		Lonen en vergoedingen voor het meesters-, vak- en dienstpersoneel en agenten betaald per stuk, per dag of per maand.																																																																																																																																					
	a	Lonen en vergoedingen :																																																																																																																																					
		<table> <tr> <th data-bbox="343 683 893 705">Graden.</th><th data-bbox="893 683 1117 705">Jaarlijkse lonen.</th><th data-bbox="1117 683 1244 705">Voorlopig organiek kader.</th><th data-bbox="1244 683 1332 705">Aantal werklieden in dienst.</th></tr> <tr> <td data-bbox="343 728 893 750">—</td><td data-bbox="893 728 1117 750">—</td><td data-bbox="1117 728 1244 750">—</td><td data-bbox="1244 728 1332 750">—</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 772 893 795">Techniciën</td><td data-bbox="893 772 1117 795">22.800 tot 42.000</td><td data-bbox="1117 772 1244 795">2</td><td data-bbox="1244 772 1332 795">2</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 817 893 840">Brigadier-electriciën</td><td data-bbox="893 817 1117 840">20.400 tot 28.800</td><td data-bbox="1117 817 1244 840">2</td><td data-bbox="1244 817 1332 840">0</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 862 893 884">Hoofdwerktuigkundige</td><td data-bbox="893 862 1117 884">18.000 tot 27.600</td><td data-bbox="1117 862 1244 884">1</td><td data-bbox="1244 862 1332 884">1</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 907 893 929">Radio-electriciën</td><td data-bbox="893 907 1117 929">18.000 tot 27.600</td><td data-bbox="1117 907 1244 929">17</td><td data-bbox="1244 907 1332 929">15</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 952 893 974">Precisiewerktuigkundige</td><td data-bbox="893 952 1117 974">18.000 tot 27.600</td><td data-bbox="1117 952 1244 974">1</td><td data-bbox="1244 952 1332 974">0</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 996 893 1019">Brigadier-pompier</td><td data-bbox="893 996 1117 1019">16.800 tot 26.400</td><td data-bbox="1117 996 1244 1019">2</td><td data-bbox="1244 996 1332 1019">1</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 1041 893 1064">Werktuigkundige</td><td data-bbox="893 1041 1117 1064">16.800 tot 26.400</td><td data-bbox="1117 1041 1244 1064">3</td><td data-bbox="1244 1041 1332 1064">1</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 1086 893 1108">Schaliëdekker</td><td data-bbox="893 1086 1117 1108">15.000 tot 24.600</td><td data-bbox="1117 1086 1244 1108">1</td><td data-bbox="1244 1086 1332 1108">0</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 1131 893 1153">Schilder-glazenmaker</td><td data-bbox="893 1131 1117 1153">15.000 tot 24.600</td><td data-bbox="1117 1131 1244 1153">2</td><td data-bbox="1244 1131 1332 1153">1</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 1176 893 1198">Bankwerker</td><td data-bbox="893 1176 1117 1198">15.000 tot 24.600</td><td data-bbox="1117 1176 1244 1198">1</td><td data-bbox="1244 1176 1332 1198">0</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 1220 893 1243">Magazijnier</td><td data-bbox="893 1220 1117 1243">15.000 tot 24.600</td><td data-bbox="1117 1220 1244 1243">1</td><td data-bbox="1244 1220 1332 1243">1</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 1265 893 1288">Electriciën</td><td data-bbox="893 1265 1117 1288">15.000 tot 24.600</td><td data-bbox="1117 1265 1244 1288">20</td><td data-bbox="1244 1265 1332 1288">20</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 1310 893 1332">Brigadier-arbeider der exploitatie</td><td data-bbox="893 1310 1117 1332">15.000 tot 24.600</td><td data-bbox="1117 1310 1244 1332">1</td><td data-bbox="1244 1310 1332 1332">1</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 1355 893 1377">Autovoerder-mecaniciën</td><td data-bbox="893 1355 1117 1377">15.000 tot 24.600</td><td data-bbox="1117 1355 1244 1377">2</td><td data-bbox="1244 1355 1332 1377">2</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 1400 893 1422">Autovoerder</td><td data-bbox="893 1400 1117 1422">14.400 tot 21.600</td><td data-bbox="1117 1400 1244 1422">16</td><td data-bbox="1244 1400 1332 1422">15</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 1444 893 1467">Hoofdarbeider der exploitatie</td><td data-bbox="893 1444 1117 1467">14.400 tot 21.600</td><td data-bbox="1117 1444 1244 1467">4</td><td data-bbox="1244 1444 1332 1467">4</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 1489 893 1512">Metselaar</td><td data-bbox="893 1489 1117 1512">14.400 tot 21.600</td><td data-bbox="1117 1489 1244 1512">4</td><td data-bbox="1244 1489 1332 1512">2</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 1534 893 1556">Schrijnwerker</td><td data-bbox="893 1534 1117 1556">14.400 tot 21.600</td><td data-bbox="1117 1534 1244 1556">5</td><td data-bbox="1244 1534 1332 1556">3</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 1579 893 1601">Smid-loodgieter</td><td data-bbox="893 1579 1117 1601">14.400 tot 21.600</td><td data-bbox="1117 1579 1244 1601">4</td><td data-bbox="1244 1579 1332 1601">4</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 1624 893 1646">Onderbrigadier-pompier</td><td data-bbox="893 1624 1117 1646">14.400 tot 21.600</td><td data-bbox="1117 1624 1244 1646">3</td><td data-bbox="1244 1624 1332 1646">2</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 1668 893 1691">Magazijnier-lampist</td><td data-bbox="893 1668 1117 1691">13.800 tot 19.560</td><td data-bbox="1117 1668 1244 1691">7</td><td data-bbox="1244 1668 1332 1691">7</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 1713 893 1736">Hoofdschoonmaker</td><td data-bbox="893 1713 1117 1736">13.800 tot 19.560</td><td data-bbox="1117 1713 1244 1736">1</td><td data-bbox="1244 1713 1332 1736">1</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 1758 893 1780">Pompier</td><td data-bbox="893 1758 1117 1780">13.800 tot 19.560</td><td data-bbox="1117 1758 1244 1780">14</td><td data-bbox="1244 1758 1332 1780">14</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 1803 893 1825">Helper-werktuigkundige</td><td data-bbox="893 1803 1117 1825">13.800 tot 19.560</td><td data-bbox="1117 1803 1244 1825">2</td><td data-bbox="1244 1803 1332 1825">2</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 1848 893 1870">Helper-schaliëdekker</td><td data-bbox="893 1848 1117 1870">13.200 tot 18.960</td><td data-bbox="1117 1848 1244 1870">1</td><td data-bbox="1244 1848 1332 1870">0</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 1892 893 1915">Dienstjongen</td><td data-bbox="893 1892 1117 1915">12.720 tot 18.480</td><td data-bbox="1117 1892 1244 1915">24</td><td data-bbox="1244 1892 1332 1915">13</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 1937 893 1960">Arbeider der exploitatie</td><td data-bbox="893 1937 1117 1960">12.720 tot 18.480</td><td data-bbox="1117 1937 1244 1960">60</td><td data-bbox="1244 1937 1332 1960">47</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 1982 893 2004">Arbeider</td><td data-bbox="893 1982 1117 2004">12.720 tot 18.480</td><td data-bbox="1117 1982 1244 2004">13</td><td data-bbox="1244 1982 1332 2004">4</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 2027 893 2049"></td><td data-bbox="893 2027 1117 2049"></td><td data-bbox="1117 2027 1244 2049">214</td><td data-bbox="1244 2027 1332 2049">166</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 2072 893 2094">Te verwezenlijken uitbreiding</td><td data-bbox="893 2072 1117 2094"></td><td data-bbox="1117 2072 1244 2094">—</td><td data-bbox="1244 2072 1332 2094">11</td></tr> <tr> <td data-bbox="343 2116 893 2139"></td><td data-bbox="893 2116 1117 2139"></td><td data-bbox="1117 2116 1244 2139">214</td><td data-bbox="1244 2116 1332 2139">177</td></tr> </table>	Graden.	Jaarlijkse lonen.	Voorlopig organiek kader.	Aantal werklieden in dienst.	—	—	—	—	Techniciën	22.800 tot 42.000	2	2	Brigadier-electriciën	20.400 tot 28.800	2	0	Hoofdwerktuigkundige	18.000 tot 27.600	1	1	Radio-electriciën	18.000 tot 27.600	17	15	Precisiewerktuigkundige	18.000 tot 27.600	1	0	Brigadier-pompier	16.800 tot 26.400	2	1	Werktuigkundige	16.800 tot 26.400	3	1	Schaliëdekker	15.000 tot 24.600	1	0	Schilder-glazenmaker	15.000 tot 24.600	2	1	Bankwerker	15.000 tot 24.600	1	0	Magazijnier	15.000 tot 24.600	1	1	Electriciën	15.000 tot 24.600	20	20	Brigadier-arbeider der exploitatie	15.000 tot 24.600	1	1	Autovoerder-mecaniciën	15.000 tot 24.600	2	2	Autovoerder	14.400 tot 21.600	16	15	Hoofdarbeider der exploitatie	14.400 tot 21.600	4	4	Metselaar	14.400 tot 21.600	4	2	Schrijnwerker	14.400 tot 21.600	5	3	Smid-loodgieter	14.400 tot 21.600	4	4	Onderbrigadier-pompier	14.400 tot 21.600	3	2	Magazijnier-lampist	13.800 tot 19.560	7	7	Hoofdschoonmaker	13.800 tot 19.560	1	1	Pompier	13.800 tot 19.560	14	14	Helper-werktuigkundige	13.800 tot 19.560	2	2	Helper-schaliëdekker	13.200 tot 18.960	1	0	Dienstjongen	12.720 tot 18.480	24	13	Arbeider der exploitatie	12.720 tot 18.480	60	47	Arbeider	12.720 tot 18.480	13	4			214	166	Te verwezenlijken uitbreiding		—	11			214	177	littera a 7.141.500
Graden.	Jaarlijkse lonen.	Voorlopig organiek kader.	Aantal werklieden in dienst.																																																																																																																																				
—	—	—	—																																																																																																																																				
Techniciën	22.800 tot 42.000	2	2																																																																																																																																				
Brigadier-electriciën	20.400 tot 28.800	2	0																																																																																																																																				
Hoofdwerktuigkundige	18.000 tot 27.600	1	1																																																																																																																																				
Radio-electriciën	18.000 tot 27.600	17	15																																																																																																																																				
Precisiewerktuigkundige	18.000 tot 27.600	1	0																																																																																																																																				
Brigadier-pompier	16.800 tot 26.400	2	1																																																																																																																																				
Werktuigkundige	16.800 tot 26.400	3	1																																																																																																																																				
Schaliëdekker	15.000 tot 24.600	1	0																																																																																																																																				
Schilder-glazenmaker	15.000 tot 24.600	2	1																																																																																																																																				
Bankwerker	15.000 tot 24.600	1	0																																																																																																																																				
Magazijnier	15.000 tot 24.600	1	1																																																																																																																																				
Electriciën	15.000 tot 24.600	20	20																																																																																																																																				
Brigadier-arbeider der exploitatie	15.000 tot 24.600	1	1																																																																																																																																				
Autovoerder-mecaniciën	15.000 tot 24.600	2	2																																																																																																																																				
Autovoerder	14.400 tot 21.600	16	15																																																																																																																																				
Hoofdarbeider der exploitatie	14.400 tot 21.600	4	4																																																																																																																																				
Metselaar	14.400 tot 21.600	4	2																																																																																																																																				
Schrijnwerker	14.400 tot 21.600	5	3																																																																																																																																				
Smid-loodgieter	14.400 tot 21.600	4	4																																																																																																																																				
Onderbrigadier-pompier	14.400 tot 21.600	3	2																																																																																																																																				
Magazijnier-lampist	13.800 tot 19.560	7	7																																																																																																																																				
Hoofdschoonmaker	13.800 tot 19.560	1	1																																																																																																																																				
Pompier	13.800 tot 19.560	14	14																																																																																																																																				
Helper-werktuigkundige	13.800 tot 19.560	2	2																																																																																																																																				
Helper-schaliëdekker	13.200 tot 18.960	1	0																																																																																																																																				
Dienstjongen	12.720 tot 18.480	24	13																																																																																																																																				
Arbeider der exploitatie	12.720 tot 18.480	60	47																																																																																																																																				
Arbeider	12.720 tot 18.480	13	4																																																																																																																																				
		214	166																																																																																																																																				
Te verwezenlijken uitbreiding		—	11																																																																																																																																				
		214	177																																																																																																																																				

**COMPTES DE PREVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES.**

Numéro de l'article	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Montant par article
	b	Indemnités de foyer	637.800
	c	Indemnités de résidence	119.000
	d	Indemnités et allocations familiales	828.200
	e	Indemnités de naissance	108.600
	f	Indemnités pour exercice de fonctions supérieures à celles du grade	50.000
	g	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	27.200
	h	Indemnités pour travail extraordinaire	50.000
	i	Indemnités de déplacement	90.000
	j	Obligations imposées par l'arrêté du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale des travailleurs et par la loi du 10 décembre 1924 sur l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des agents non affiliés à la caisse des ouvriers ainsi que par l'arrêté sur le rééquipement ménager	561.600
	k	Indemnités d'habillement	650.000
		TOTAL fr.	10.263.900
3	a	Pensions à accorder aux fonctionnaires et employés	—
	b	Secours	—
		TOTAL	pour mémoire
TITRE II.			
DÉPENSES D'APPROVISIONNEMENTS.			
4		Achats d'approvisionnement :	
	a	Fournitures diverses entrant dans les magasins pour être utilisées ultérieurement dans les travaux de premier établissement, d'entretien et de renouvellement (terrains, bâtiments, installations de toute nature, etc.)	4.000.000
	b	Achats de carburants pour avions et véhicules automobiles	1.380.000
	c	Achats d'imprimés, de fournitures de bureau, de reliures, etc.	600.000
		TOTAL fr.	5.980.000

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING. — UITGAVEN.

Nummer van het artikel	Littera van de ontleding	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Bedrag per artikel
	b	Haardvergoedingen	637.800
	c	Standplaatsvergoedingen en toelagen.	119.000
	d	Gezinsvergoedingen	828.200
	e	Gebortevergoedingen	108.600
	f	Vergoedingen voor uitoefening van functie hoger dan deze van de graad	50.000
	g	Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en van begrafenis	27.200
	h	Vergoedingen voor overwerk	50.000
	i	Vergoedingen wegens verplaatsing	90.000
	j	Verplichtingen opgelegd bij het besluit van 28 December 1944 inzake maatschappelijke zekerheid der arbeiders en bij de wet van 10 December 1924 op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroege dood van de bij de werkliedenkas niet aangesloten agenten alsmede bij het besluit op de huishoudelijke wederuitrusting.	561.600
	k	Vergoedingen voor kleding.	650.000
		TOTAAL fr.	10.263.900
3	a	Pensioenen te verlenen aan ambtenaars en bedienden	—
	b	Hulpgelden	—
		TOTAAL	pro memorie
TITEL II.			
UITGAVEN AAN VOORRADEN.			
4		Aankopen van voorraden :	
	a	Allerlei leveringen opgenomen in de voorraden om later gebruikt te worden voor de werken van eerste aanleg, onderhoud en vernieuwing (terreinen, gebouwen, installingen van allen aard, enz.)	4.000.000
	b	Aankopen van motorbrandstoffen voor vliegtuigen en autos	1.380.000
	c	Aankopen van drukwerken, bureelbehoefte, inbindingen, enz.	600.000
		TOTAAL fr.	5.980.000

**COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1947
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES.**

Numéro de l'article	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Montant par article
TITRE III.			
DÉPENSES DIVERSES POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.			
5	a	Quote-part dans les dépenses des Services centraux (Secrétariat général, Cabinet du Ministre, Service de Santé, Comité supérieur de Contrôle); frais du Comité consultatif, du Comité de Sécurité et du Comité des Reviseurs; honoraires des avocats et autres conseils, etc.	1.192.000
	b	Cotisation au Centre de contrôle des radiocommunications des services mobiles	250.000
	c	Subside à l'Ecole interministérielle des télécommunications	10.000
	d	Remboursement des traitements et des salaires du personnel détaché par d'autres administrations	600.000
		TOTAL fr.	2.052.000
6		Subsides à la Caisse des Ouvriers du Département :	
	a	Pensions des ouvriers	pour mémoire
7		Dépenses diverses se rapportant à l'entretien des aérodromes et des bureaux, des installations de signalisation et de balisage, des installations de télécommunications, etc. Travaux d'impression :	
	a	Eau, éclairage, énergie électrique, chauffage et combustible	2.505.000
	b	Entretien des aérodromes et de leurs installations; réparations de matériel et de véhicules; entretien des locaux et du mobilier	25.000.000
	c	Travaux d'impression, reliures, achats de publications, location de machines comptables, abonnements, etc.	50.000
	d	Loyers, indemnités pour occupation de terrains et d'immeubles	10.400.000
	e	Indemnités résultant de l'exploitation des aérodromes (accidents aux personnes, dommages aux propriétés, vol de matériel, assurances, etc.	1.000.000
	f	Prestations de la S. N. C. B.	345.000
	g	Prestations de la Poste	60.000
	h	Prestations de la Régie des T. T.	100.000
	i	Entretien des bateaux stationnaires météorologiques internationaux	1.000.000
	j	Fuel oil et frais d'entretien des bateaux internationaux météorologiques	2.583.000
	k	Frais des gardiens de phare et des observateurs météorologiques	85.000
	l	Travaux imprévus et divers	100.000
		TOTAL fr.	43.238.000

**RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING. — UITGAVEN.**

Nummer van het artikel	Littera van de ontleding	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Bedrag per artikel
TITEL III.			
ALLERLEI UITGAVEN VOOR PRESTATIES EN WERKEN.			
5	a	Aandeel in de uitgaven van de centrale diensten (Algemeen Secretariaat, Cabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Toezicht). Kosten van het Comité van Advies, van het Comité voor de Veiligheid en van het Comité van Revisoren. Honoraria van de advocaten en andere raadgevers, enz.	1.192.000
	b	Bijdrage aan het centrum voor contrôle der radioverbindingen van de mobiele diensten.	250.000
	c	Toelage aan de interministeriële school voor televerbindingen	10.000
	d	Terugbetaling van de wedden en lonen van door andere administraties gedetacheerd personeel	600.000
		TOTAAL fr.	2.052.000
6		Toelagen aan de Werkliedenkas van het Departement :	
	a	Pensioenen der werklieden	pro memorie
7		Allerlei uitgaven betreffende het onderhoud der luchthavens en kantoren, der inrichtingen voor signalisatie en bebakening, der elektrische inrichtingen, der inrichtingen voor televerbindingen, enz. Drukwerken :	
	a	Water, verlichting, elektrische drijfkracht, verwarming en brandstof	2.505.000
	b	Onderhoud van de luchthavens en hun inrichtingen; herstelling van materieel en voertuigen; onderhoud van lokalen en meubelen	25.000.000
	c	Drukwerken, inbindingen, aankopen van publicaties, huren van boekhoudingmachines, abonnementen, enz.	50.000
	d	Huur, vergoedingen voor het bezetten van terreinen en gebouwen	10.400.000
	e	Vergoedingen wegens de exploitatie der luchthavens (ongevallen aan personen, schade veroorzaakt aan eigendommen, diefstal van materieel verzekeringen, enz.) . . .	1.000.000
	f	Prestaties van de N. M. B. S.	345.000
	g	Prestaties van de Regie T. T.	100.000
	h	Prestaties van de Posterijen	60.000
	i	Onderhoud van de internationale meteorologische wachtschepen	1.000.000
	j	Fuel oil en onderhoudskosten van de internationale meteorologische wachtschepen. .	2.583.000
	k	Kosten van de vuurtorenbewakers en van de weerkundige waarnemers	85.000
	l	Onvoorziene werken en allerhande	100.000
		TOTAAL fr.	43.228.000

**COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES.**

Numéro de l'article	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Montant par article
		TITRE IV.	
		DÉPENSES DE PREVOYANCE SOCIALE ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL.	
8	a	Exécution des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail (lois coordonnées du 24 décembre 1903, 3 août 1926, 15 mai 1929, 30 décembre 1929 et 18 juin 1930.) Application de l'arrêté royal du 29 décembre 1926 concernant l'allocation spéciale à certaines catégories de victimes d'accidents du travail. Frais résultant des maladies attribuées soit à l'exécution du service, soit à la profession des agents	45.000
	b	Secours au personnel	45.000
		TOTAL fr.	90.000
9		Œuvres sociales :	
	a	Mess et cantines	—
	b	Indemnités de secours aux agents (tuberculeux et cancéreux)	—
		TOTAL	pour mémoire
		TITRE V.	
10		TRAVAUX ET DÉPENSES POUR COMPTE DE TIERS, PARTICULIERS, ADMINISTRATIONS DE L'ÉTAT fr.	100.000
		TITRE VI.	
		TRAVAUX D'ÉTABLISSEMENT CONFIES À DES TIERS.	
11		Dépenses d'extension relevant du programme de 1947 :	
		Mobilier	3.500.000
		Matériel et outillage	7.500.000
		Matériel d'incendie	3.000.000
		Terrains et expropriations	26.787.000
		Frais d'aménagement des terrains	30.750.000
		Bâtiments	19.000.000
		Frais d'aménagement des bâtiments	5.000.000
		Hangars et ateliers	87.000.000
		Pistes	22.000.000

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING. — UITGAVEN.

Nummer van het artikel	Littera van de ontleding	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Bedrag per artikel
		TITEL IV.	
		UITGAVEN VAN MAATSCHAPPELIJKE VOORZORG EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL.	
8	a	Uitvoering van de samengeordende wetten op de vergoeding der schade voortspuitend uit arbeidsongevallen (samengeordende wetten van 24 December 1903, 3 Augustus 1926, 15 Mei 1929, 30 December 1929 en 18 Juni 1930). Toepassing van het Koninklijk besluit van 29 December 1926, betreffende het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van getroffenen door arbeidsongevallen. Kosten voortspuitend uit ziekten toe te schrijven aan de uitvoering van de dienst of aan de bediening der agenten	45.000
	b	Hulp aan het personeel	45.000
		TOTAAL fr.	90.000
9		Sociale werken :	
	a	Mess en cantines	—
	b	Hulpvergoedingen aan bedienden (tering- en kankerlijders)	—
		TOTAAL	pro memorie
		TITEL V.	
10		WERKEN EN UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN, PARTICULIEREN, STAATS-BESTUREN, ENZ. fr.	100.000
		TITEL VI.	
		AAN DERDEN TOEVERTROUWDE AANLEGSWERKEN.	
11		Uitgaven van uitbreiding afhangende van het programma 1947.	
		Mobilair	3.500.000
		Materieel en werktuigen	7.500.000
		Brandmaterieel	3.000.000
		Terreinen en onteigeningen	26.787.000
		Kosten voor inrichting der terreinen	30.750.000
		Gebouwen.	19.000.000
		Kosten voor inrichting der gebouwen	5.000.000
		Loodsen en werkplaatsen	87.000.000
		Banen	22.000.000

COMPTES DE PREVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES.

Numéro de l'article	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Montant par article
		Taxitracks	1.000.000
		Plateformes	12.500.000
		Raccordements au chemin de fer.	1.000.000
		Appareils de météorologie	3.450.000
		Installations de télécommunications	29.900.000
		Installations de signalisation et de balisage.	9.700.000
		Installations électriques	3.250.000
		Divers et imprévus	3.000.000
		TOTAL fr.	268.337.000
		TITRE VII.	
		CHARGES FINANCIERES ET INDUSTRIELLES.	
12		Charges financières	pour mémoire
13		Alimentation du Fonds de renouvellement et d'amortissement	15.214.901
		TOTAL fr.	15.214.901
		TOTAL GENERAL DES DEPENSES fr.	376.725.201

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING. — UITGAVEN.

Nummer van het artikel	Littera van de ontleding	AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Bedrag per artikel
		Taxitracks 1.000.000 Ladingvloeren 12.500.000 Spoorwegaansluitingen 1.000.000 Toestellen voor meteorologie 3.450.000 Inrichtingen voor televerbindingen 29.900.000 Inrichtingen voor signalisatie en bebakening 9.700.000 Electrische inrichtingen. 3.250.000 Allerlei en onvoorziene 3.000.000 TOTAAL fr.	288.337.000
		TITEL VII.	
		FINANCIELE- EN NIJVERHEIDSLASTEN.	
12		Financiële lasten.	pro memorie
13		Spijzing van het Vernieuwings- en Afschrijvingsfonds	15.214.901
		TOTAAL fr.	15.214.901
		ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN fr.	376.725.201

COMPTES DE PRÉVISION DE LA RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES POUR L'EXERCICE 1947.
DÉVELOPPEMENT. — RECETTES.

Numéro de l'article	Littéra des développements	DESIGNATION DES PRODUITS	Estimations proposées pour 1947
1		Recettes d'exploitation	18.500.000
2		Autres recettes	250.000
3		Crédits mis à la disposition de la Régie des Voies Aériennes par l'Administration de l'Aéronautique pour 1947 (art. 31-2 du budget ordinaire de 1947 de l'Administration de l'Aéronautique)	69.626.000
4		Fonds spécial (art. 21 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946)	268.337.000
5		Subvention au fonds de réserve (art. 20 et 23 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946)	20.012.201
		TOTAL GENERAL DES RECETTES fr.	376.725.201

RAMINGEN VAN DE REGIE DER LUCHTWEGEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.
ONTLEDING. — ONTVANGSTEN.

Nummer van het artikel	Litters van de ontleding	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN	Ramingen voorgesteld voor 1947
1		Exploitatieontvangsten	18.500.000
2		Andere ontvangsten	250.000
3		Kredieten ter beschikking van de Regie der Luchtwegen gesteld door het Bestuur der Luchtvaart voor 1947 (art. 31-2). Gewone begroting van 1947 van het Bestuur der Luchtvaart	69.626.000
4		Bijzonder Fonds (art. 21 van de besluitwet van 20 November 1946)	268.337.000
5		Toelage aan het Reservefonds (art. 20 en 23 van de besluitwet van 20 November 1946)	20.012.201
		ALGEMEEN TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN fr.	376.725.201